

TIPO EN27---
TIPO EN37---

Robot limpiador de piscina

Manual del propietario

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD - Fuera de la limpieza y el mantenimiento de rutina descritos en este manual, el servicio técnico de este producto debe estar a cargo de un técnico en piscinas calificado y matriculado para trabajar con equipamientos para piscinas en la jurisdicción en la que se instalará el producto, donde existan tales requisitos estatales o locales. En caso de que no existan tales requisitos estatales o locales, la persona que realiza el mantenimiento debe ser un profesional y contar con experiencia suficiente en instalación y mantenimiento de equipamientos para piscinas, para que todas las instrucciones de este manual se puedan seguir con exactitud. Una instalación u operación incorrectas pueden anular la garantía.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Normas de la FCC y el estándar RSS exento de licencia IC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran producir funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo se probó y se determinó que cumple con los límites de dispositivo digital de Clase B, en conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo ocasione una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una fuente de electricidad que no esté en el mismo circuito en el que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al vendedor o a un técnico experto en radio y TV.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular el permiso del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación RF establecidos por la FCC y la IC para la población general. Este dispositivo debe instalarse a una distancia mínima de 20 cm de toda persona y no debe ubicarse en el mismo lugar u operarse de manera conjunta con cualquier otra antena o transmisor.

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los estándares RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

GRACIAS POR LA COMPRA DE ESTE ROBOT LIMPIADOR DE PISCINA.
EL ROBOT LIMPIADOR FUE DISEÑADO Y FABRICADO PARA SER DE FÁCIL INSTALACIÓN Y PROPORCIONAR UN FUNCIONAMIENTO CON POCO MANTENIMIENTO. ANTES DE INSTALAR SU NUEVO LIMPIADOR, REALICE LOS SIGUIENTES PASOS:

- 1) Complete y envíe la tarjeta de garantía.
- 2) Registre la información de su compra en los espacios siguientes.
- 3) Adjunte la factura (o una copia) en esta página.

Estos pasos le permitirán asegurarse el servicio de garantía del sistema, si fuera necesario. Si fuera necesario el servicio, póngase en contacto con su vendedor. Si el vendedor no presta servicio de garantía, llame a nuestro departamento de soporte técnico al 1-800-822-7933.

REGISTRE LOS DATOS DEL LIMPIADOR AQUÍ:

Fecha de compra _____ Comprado a _____ Número de serie: _____
(Situado en la cabeza del robot)

Ciudad _____ Estado/Provincia _____ Código postal _____

Contenido

1	Instrucciones importantes de seguridad.	44	6	Instalación de iAquaLink®	54
2	Especificaciones del limpiador	45		Descarga de la aplicación	54
	Especificaciones técnicas	45		Registro e inicio de sesión	54
3	Primeros pasos	46		Forma de agregar el sistema de la aplicación móvil	54
	Contenido	46	7	Control de iAquaLink®	55
	Conexión a una fuente de alimentación	46		Pantalla inicial de control de iAquaLink®	55
4	Funcionamiento general del limpiador	47		Inicio/Parada de la limpieza	55
	Instalación e inmersión del limpiador	47		Establecimiento del modo de limpieza	55
	Botones de la caja de Control	48		Control remoto*	55
	Inicio y parada de la limpieza y selección del modo de limpieza	48		Remoción de la piscina	56
	Remoción de la piscina	49		Mensajes de error de la aplicación y resolución de problemas	56
	Uso de Lift System*	49		Ajustes del sistema	56
5	Mantenimiento	50	8	Resolución de problemas	57
	Enredo del cable	50		Códigos de error	57
	Limpieza del cartucho del filtro	51		Resolución de problemas generales	58
	Almacenamiento del limpiador cuando no se utiliza	52		Resolución de problemas de iAquaLink®	59
	Reemplazo de piezas de desgaste	52		Resolución de problemas comunes de iAquaLink®	60

*no disponible en todos los modelos

1 Instrucciones importantes de seguridad

Lea todo el manual antes de instalar el nuevo robot limpiador de piscina. El limpiador debe ser instalado y operado tal como se especifica.

⚠ ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias aquí indicadas puede resultar en lesiones permanentes, electrocución o muerte.

PREVENCIÓN DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

- Conecte la unidad a un receptáculo protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). El receptáculo GFCI debe probarse con regularidad y lo debe proporcionar un instalador calificado. Para probar el GFCI, presione el botón de prueba. El GFCI debe interrumpir la energía. Presione el botón Reset (Restablecer). La energía debería restablecerse. Si el GFCI no funciona de esta forma, significa que tiene algún defecto. Si el GFCI interrumpe la alimentación a la bomba sin que se presione el botón de prueba, significa que existe una descarga a tierra, lo que a su vez indica la posibilidad de descargas eléctricas. No utilice este producto. Desconecte el limpiador y solicite a un representante de servicio calificado que solucione el problema antes de utilizarlo.
- Según el Código Eléctrico Nacional® (NEC®) de los Estados Unidos, se debe mantener la caja de control como mínimo a 5 pies del borde del agua (piscina/hidromasaje). En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense (CEC) requiere que se mantenga una distancia mínima de 10 pies (3 m) entre el borde de la piscina y la caja de control. Nunca sumerja la caja de control.
- No ingrese en la piscina cuando el limpiador esté en el agua.
- No entierre el cable. Ubique el cable de manera tal que cortadoras de césped, podadoras u otros equipos no puedan dañarlo.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el robot limpiador ni la caja de control si el cable está gastado o dañado. Comuníquese inmediatamente con el soporte técnico de Zodiac Pool Systems LLC para obtener un servicio adecuado y el reemplazo del cable dañado.
- Doble aislamiento: para estar constantemente protegido contra posibles descargas eléctricas, solo utilice piezas de repuesto idénticas al realizar el mantenimiento. No intente reparar el robot limpiador, a caja de control, el cable de alimentación ni el cable flotante.
- NUNCA ABRA LA UNIDAD DE CONTROL.
- NO UTILICE CABLES PROLONGADORES PARA CONECTAR LA UNIDAD A UN SUMINISTRO ELÉCTRICO; PROPORCIONE UN TOMACORRIENTE GFCI CORRECTAMENTE UBICADO. LA CAJA DE CONTROL DEBE ESTAR CONECTADA A LA CAJA DEL TOMACORRIENTE GFCI.

EVITE LESIONES A NIÑOS Y AHOGAMIENTO

- Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños operen este producto.
- No permita que ninguna persona, especialmente niños pequeños, se siente, pise, se apoye o trepe en los equipos instalados como parte del sistema de operación de la piscina.

⚠ PRECAUCIÓN

El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar daños a los equipos de la piscina o lesiones personales.

- El limpiador debe ser instalado y operado tal como se especifica.
- Este producto está diseñado para el uso en piscinas instaladas de forma permanente. No use este producto con piscinas portátiles. Las piscinas permanentes están construidas dentro del suelo o sobre él, o en un edificio de tal manera que no se pueden desmontar para su almacenamiento. Las piscinas portátiles están construidas de manera que pueden ser fácilmente desmontadas para su almacenamiento y pueden volver a montarse en su estado original.
- Limpie el cartucho del filtro del limpiador después de cada uso.
- No utilice el producto en su piscina si la temperatura del agua es superior a 95 °F (35 °C) o inferior a 55 °F (13 °C).

USO DEL ROBOT LIMPIADOR EN PISCINAS CON REVESTIMIENTO DE VINILO

- Ciertos patrones de revestimiento de vinilo son particularmente propensos a desgastarse rápido a nivel superficial o a la rotura del patrón provocada por objetos que entran en contacto con la superficie del vinilo, como cepillos para piscina, juguetes para piscina, flotadores, fuentes, dosificadores de cloro y limpiadores automáticos de piscinas. Algunos patrones de revestimiento de vinilo pueden rayarse o desgastarse severamente por acción del simple contacto de la superficie con un cepillo para piscina. La tinta del patrón también puede desprenderse durante el proceso de instalación, o cuando entra en contacto con objetos en la piscina. Zodiac Pool Systems LLC no es responsable por roturas, abrasiones o marcas del patrón en revestimientos de vinilo, y la garantía limitada no las cubre.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2 Especificaciones del limpiador

Especificaciones técnicas

Las especificaciones generales del limpiador son las siguientes:

Voltaje de suministro de la caja de control	100-125 V CA, 60 Hz
Voltaje de suministro	30 V CC
Carga instalada	150 W máx.

El limpiador es un producto con doble aislamiento. Un dispositivo eléctrico de doble aislamiento, debido a su diseño, no requiere una conexión a tierra de seguridad. El requisito básico del doble aislamiento es que ninguna falla pueda dejar expuestos voltajes peligrosos que puedan provocar una descarga eléctrica y que esto se logre sin recurrir a una cubierta de metal conectada a tierra (masa). Esto se logra con dos (2) capas de material aislante alrededor de las partes vivas o con aislamiento reforzado. Por lo tanto, los dispositivos contruidos con doble aislamiento, como este limpiador, no utilizan cable ni enchufe con puesta a tierra (tres patas).

3 Primeros pasos

Español

Contenido

El embalaje debe contener los siguientes artículos:

- Robot limpiador y cable flotante
- Caja de control
- Carrito de transporte y almacenamiento (no disponible con todos los modelos)

Conexión a una fuente de alimentación

⚠ ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias aquí indicadas puede resultar en lesiones permanentes, electrocución o ahogamiento.

PREVENCIÓN DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

- **EE. UU.:** Según los requisitos de NEC®, mantenga la caja de control por lo menos a 5 pies (1.5 m) del borde de la piscina. **CANADÁ:** Según los requisitos de CEC, mantenga la caja de control por lo menos a 10 pies (3 m) del borde de la piscina.
- Conecte la caja de control únicamente a un receptáculo protegido por un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). Contacte a un electricista matriculado si no puede verificar que el receptáculo esté protegido por un GFCI.
- No utilice un cable prolongador para conectar la caja de control.
- No permita que nadie nade mientras el limpiador se encuentra en la piscina.
- La caja de control es resistente al agua, no es a prueba de agua. Para prevenir electrocución, nunca sumerja la caja de control ni la deje expuesta a climas adversos.

1. Inserte firmemente el conector del cable de alimentación (con la palabra TOP hacia arriba) hasta oír un “clic” (Figura 1).

NOTA: El “clic” indica que el cable de alimentación se conectó correctamente.

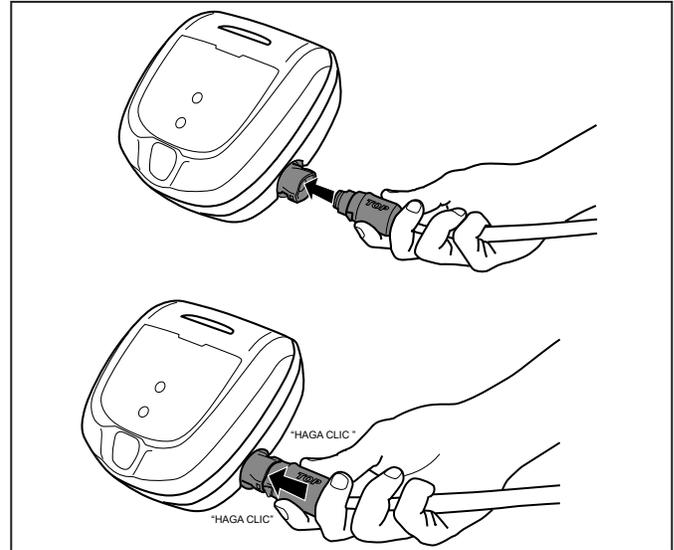


Figura 1. Conecte el cable de alimentación

NOTA: Para desconectarlo, sujete con firmeza el conector del cable de alimentación por los lados, presione las dos lengüetas y retírelas hacia afuera (Figura 2).

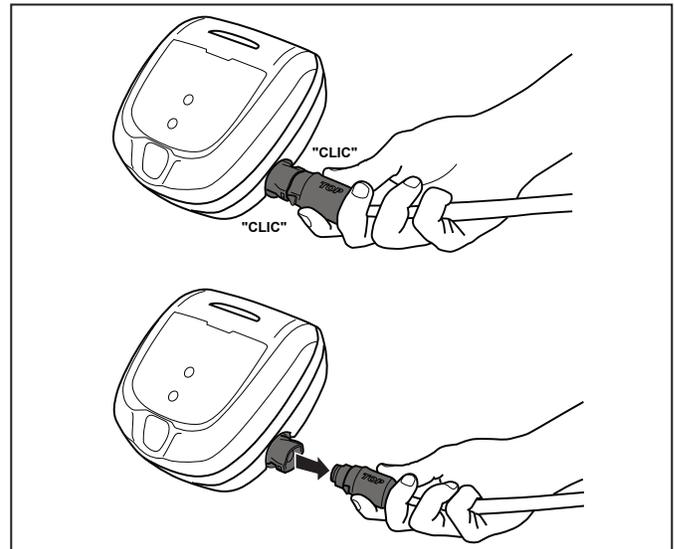


Figura 2. Desconecte el cable de alimentación

4 Funcionamiento general del limpiador

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños al limpiador, cumpla con las siguientes pautas:

- Retire el limpiador de la piscina después de completado el ciclo de limpieza.
- Almacene el limpiador lejos de la luz solar o climas adversos.
- Nunca retire el limpiador de la piscina tomándolo del cable flotante.
- Tenga especial cuidado cuando retire el limpiador de la piscina. Se vuelve más pesado cuando está lleno de agua.
- Siempre retire el limpiador de la piscina cuando realice una cloración fuerte o agregue ácido.
- No manipule el limpiador cuando está en funcionamiento.

IMPORTANTE

- Siempre sumerja por completo la cabeza del limpiador antes de comenzar la operación.
- Limpie el cartucho del filtro después de cada ciclo de limpieza.
- No deje el limpiador en la piscina de forma permanente.
- Al finalizar cada ciclo, retire el limpiador de la piscina.
- Comience por el extremo de la cabeza del limpiador y desenrede el cable antes de almacenar el limpiador.

El robot limpiador incluye una función de seguridad que detiene automáticamente el limpiador si se inicia un ciclo de limpieza con el equipo fuera del agua. Para piscinas que cuentan con un área de poca profundidad, esta función de seguridad está programada para que el limpiador se mueva hacia atrás y regrese a la piscina cuando el impulsor se encuentre fuera del agua.

Instalación e inmersión del limpiador

1. Con la caja de control conectada a un tomacorriente, extienda el cable flotante por la terraza de la piscina hasta alcanzar la mitad del largo de la piscina.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice un cable prolongador

2. En el punto medio, sumerja el limpiador en la piscina y sosténgalo en posición vertical para liberar el aire atrapado. (Figura 3).

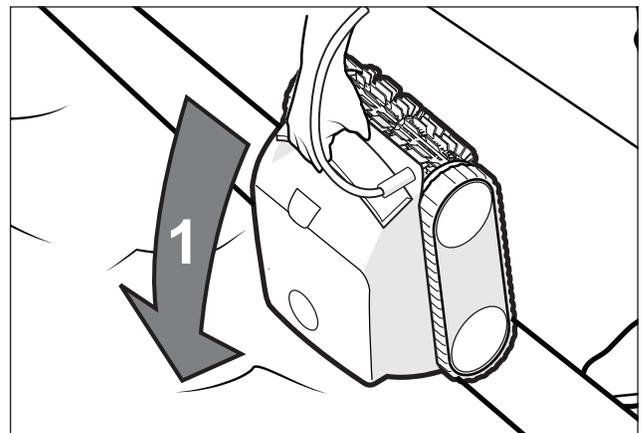


Figura 3. Sumerja el limpiador en posición vertical

3. Compruebe que la unidad se hunda hasta el fondo de la piscina y no flote (Figura 4).

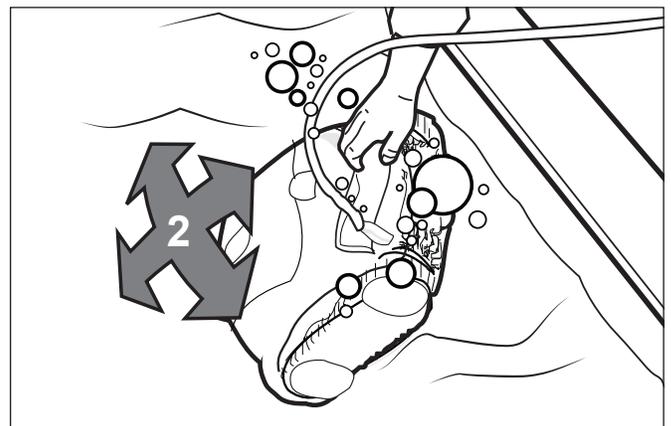


Figura 4. Sumerja el limpiador hasta el fondo de la piscina

4. Coloque todo el cable flotante en el agua para permitir el libre movimiento en la piscina desde el punto medio. Extienda el cable flotante y compruebe que no esté enredado o retorcido (Figura 5).

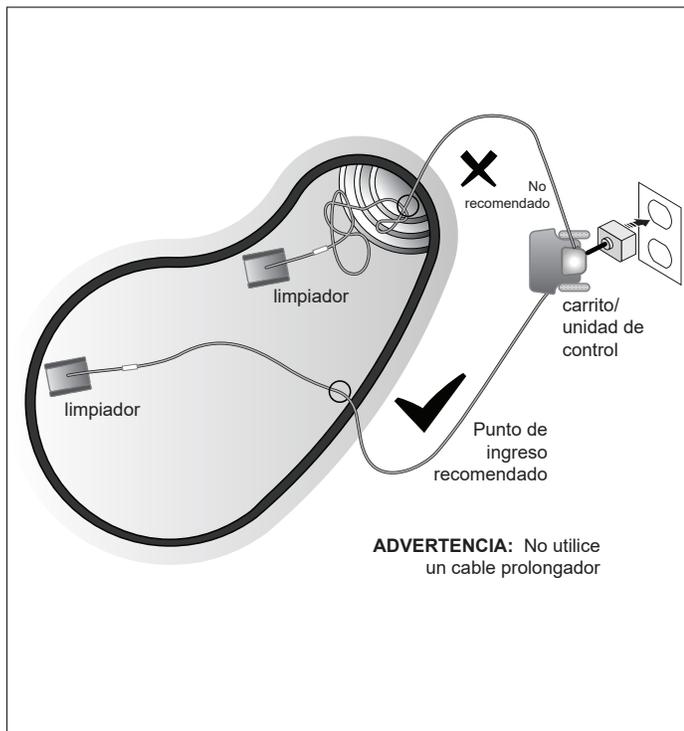


Figura 5. Punto de ingreso a la piscina para una trayectoria óptima

Botones de la caja de control

La caja de control puede ser utilizada para iniciar funciones de limpieza básicas y para conectar el dispositivo a la red de Wi Fi del hogar (solo los modelos conectados).

Para obtener más información acerca de la conexión del limpiador a la red Wi Fi (modelos conectados), consulte la sección 5, Instalación de iAquaLink®.

Inicio y parada de la limpieza y selección del modo de limpieza

El modo de limpieza predeterminado de fábrica es piso, pared y línea del nivel del agua.

Utilice  para modificar los ajustes de superficie de limpieza.*

Alterne entre los siguientes modos:

 Solo piso (1 hora 30 minutos)

 Piso, pared y línea del nivel del agua (2 horas 30 minutos)

Con el limpiador sumergido en el agua, presione  para comenzar la operación.

Presione nuevamente para interrumpir y cancelar un ciclo de limpieza en curso.

**no disponible en todos los modelos*

Funciones de los botones



Inicio/Parada de la limpieza



Selección del modo de limpieza*



Remoción del limpiador de la piscina*



Inicio de la conexión y configuración del control iAquaLink®*

**no disponible en todos los modelos*

Remoción de la piscina

Según el modelo, puede retirar manualmente el limpiador de la piscina o usar la función Lift System (Sistema de elevación).

Para retirarlo de forma manual, tire suavemente del cable flotante hasta alcanzar la manija del limpiador con la mano.

Utilice la manija para levantar el limpiador del agua y sostenerlo en posición vertical sobre la superficie de la piscina para drenarlo (Figura 6). **Nunca retire el limpiador de la piscina tomándolo del cable flotante.**

Uso de Lift System*

El sistema de elevación Lift System está diseñado para facilitar la extracción del robot de la piscina. El sistema de elevación puede activarse en cualquier momento durante o después de un ciclo de limpieza.

1. Presione cualquier botón para activar los controles del limpiador.
2. Presione  en la caja de control para iniciar el procedimiento automático y llevar el limpiador hasta la pared.

NOTA: Para detener el procedimiento en cualquier momento, presione y suelte el botón nuevamente.

3. Después, mantenga presionado  para girar el limpiador.
4. Una vez que el limpiador se encuentre frente a la pared que usted eligió para el retiro, suelte el botón.
5. El limpiador se moverá hacia adelante y subirá por la pared que tiene en frente. Esperará en la línea del nivel del agua a ser retirado.

6. Cuando se encuentre al alcance, retire el limpiador de la piscina utilizando la manija. El limpiador expulsará el agua rápidamente para permitirle retirarlo de manera más fácil y liviana (Figura 6).

NOTA: Nunca retire el limpiador de la piscina tomándolo del cable flotante.

**no disponible en todos los modelos*

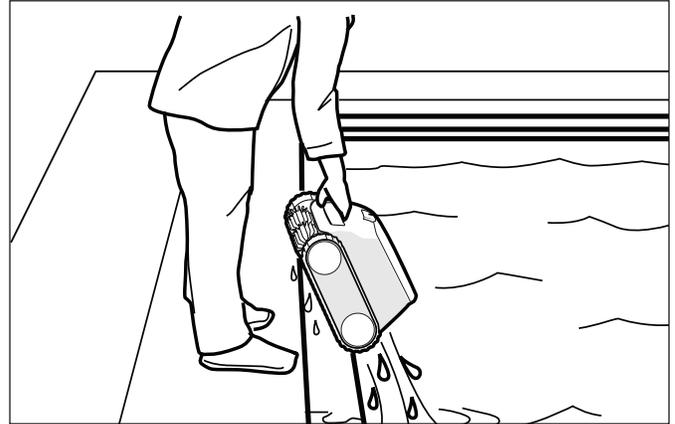


Figura 6. Siempre sujete el limpiador de la manija para retirarlo

5 Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas y otros peligros que podrían resultar en lesiones permanentes o la muerte, desconecte (desenchufe) el limpiador de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

Enredo del cable

El cable se puede enredar con mayor frecuencia si no se controla el limpiador después de cada ciclo de limpieza. Una instalación adecuada, un mantenimiento general y los siguientes pasos de resolución de problemas pueden ayudarlo a evitar problemas con el cable.

IMPORTANTE

El cable de alimentación del limpiador puede enredarse si no se sigue el procedimiento correcto después de cada ciclo de limpieza.

NOTA: Coloque todo el cable flotante en el agua para permitir el libre movimiento en la piscina desde el punto medio. Extienda el cable flotante y compruebe que no esté enredado ni retorcido (Figura 7).

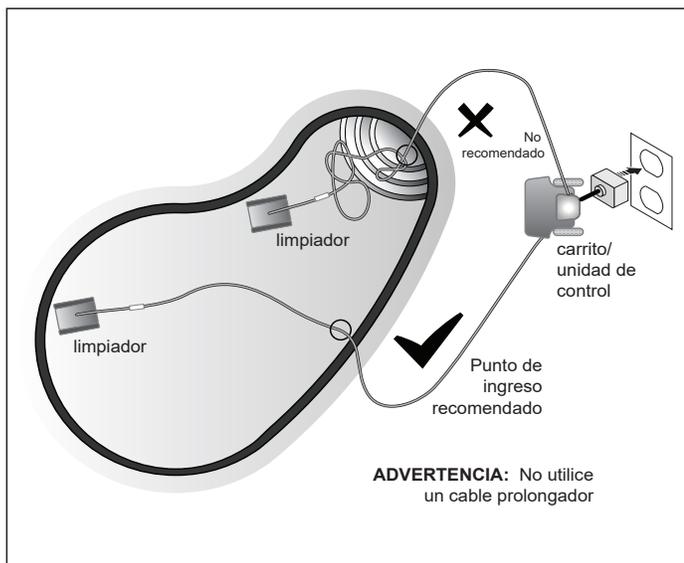


Figura 7. Punto de ingreso óptimo en la piscina

Si el cable se enreda, siga los siguientes pasos:

1. Retire el limpiador de la piscina. Cuando el limpiador se encuentre al alcance del brazo, utilice la manija para retirarlo del agua. Nunca retire el limpiador de la piscina tomándolo del cable flotante.
2. Mantenga el limpiador en posición vertical para que drene (Figura 8).

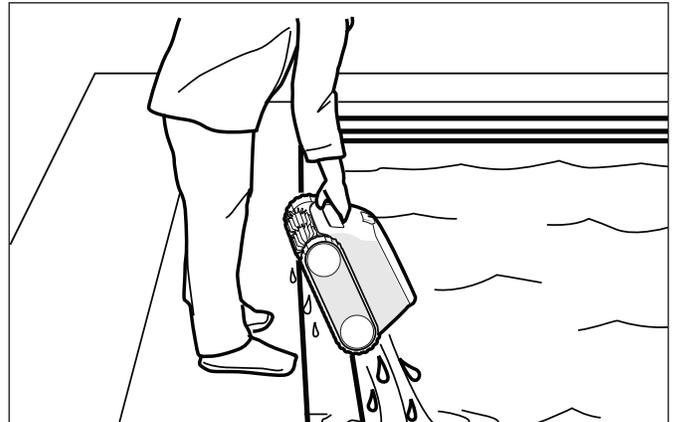


Figura 8. Sostenga el limpiador en posición vertical para drenar el agua

3. Desconecte la alimentación del limpiador en la caja de control (Figura 9).

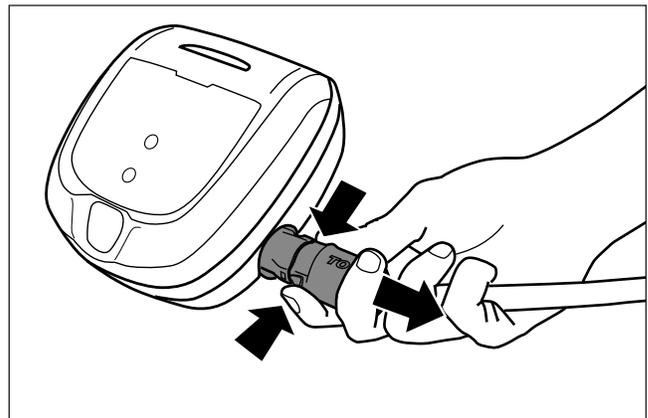


Figura 9. Desenchufe

4. Retire el limpiador de la piscina y elimine nudos y torceduras del cable de alimentación. Comience por el extremo de la cabeza del limpiador. Coloque el cable al sol para que pierda marcas de enredos y torceduras (Figura 10).

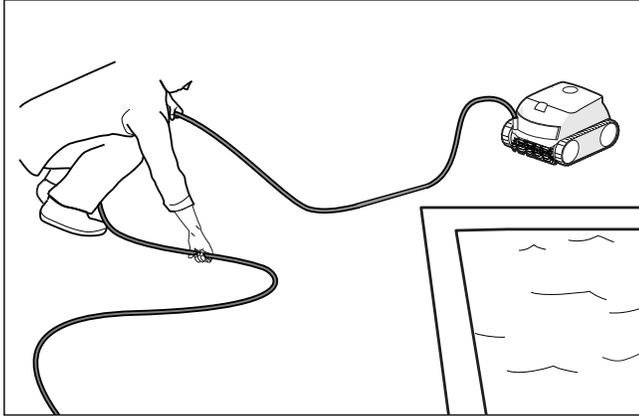


Figura 10. Desenrede el cable de alimentación

Limpieza del cartucho del filtro

El cartucho del filtro debe limpiarse al final de cada ciclo.

1. Retire el limpiador del agua y permita que el agua drene.
2. Destrabe la cubierta del limpiador para acceder al cartucho (Figura 11).

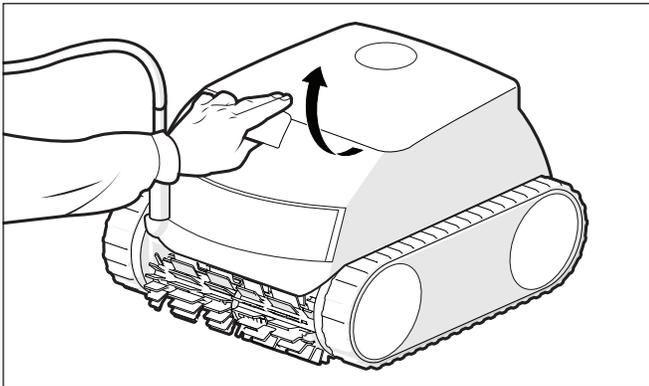


Figura 11. Levante la cubierta del limpiador

3. Retire el cartucho del filtro del cuerpo (Figura 12).

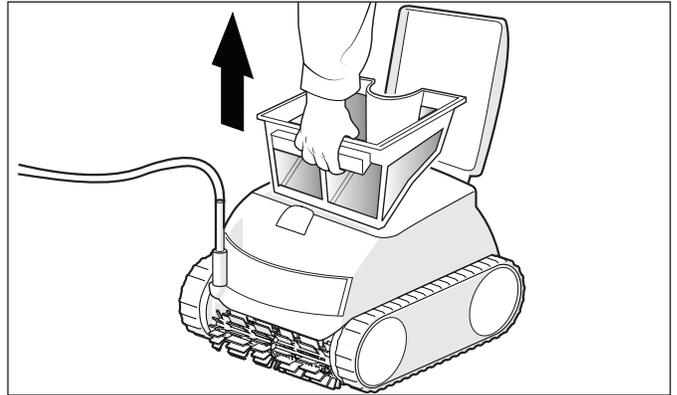


Figura 12. Retire el cartucho del filtro

5. Quite todos los residuos del cartucho del filtro y, a continuación, enjuague el cartucho y el limpiador mediante una manguera (Figura 13).

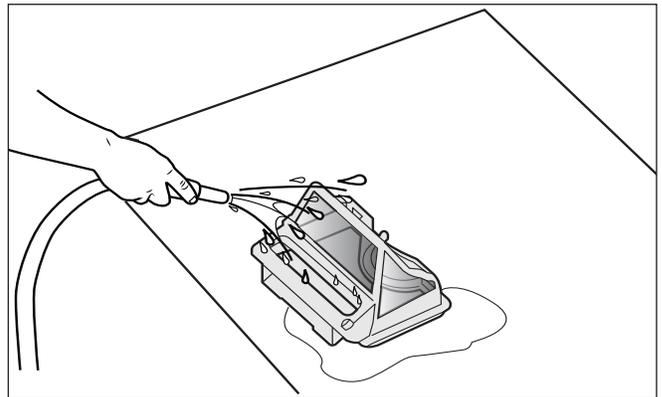


Figura 13. Lave el cartucho del filtro

NOTA: Periódicamente, limpie en profundidad el cartucho del filtro con agua jabonosa y un cepillo de cerdas suaves para evitar obstrucciones.

Almacenamiento del limpiador cuando no se utiliza

El limpiador debe limpiarse de forma regular con agua levemente jabonosa. No utilice solventes como tricloroetileno o equivalentes. Enjuague el limpiador con abundante agua limpia. No deje secar el limpiador al sol.

1. Desconecte el limpiador de la fuente de alimentación.
2. Elimine las torceduras y los enredos comenzando por el extremo de la cabeza del limpiador. Coloque el cable al sol para que pierda las marcas de enredos y torceduras (consulte la Figura 14).
3. Enrolle holgadamente el cable en forma de espiral para guardarlo cerca del limpiador o en el gancho del carrito (no disponible en todos los modelos).
4. Desconecte el cable de la caja de control.

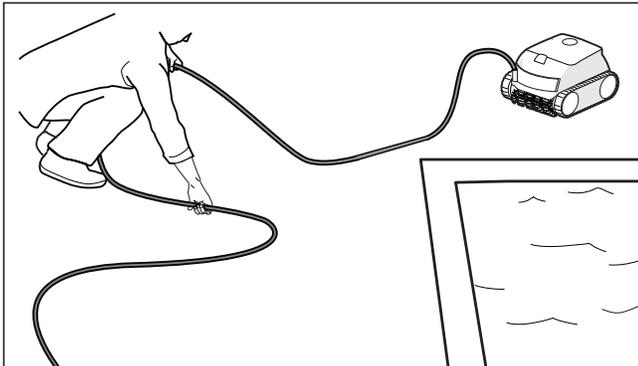


Figura 14. Desenrede el cable de alimentación

Reemplazo de piezas de desgaste

Reemplazo de cepillos

El limpiador incluye cepillos con un indicador de “desgaste” (Figura 15).

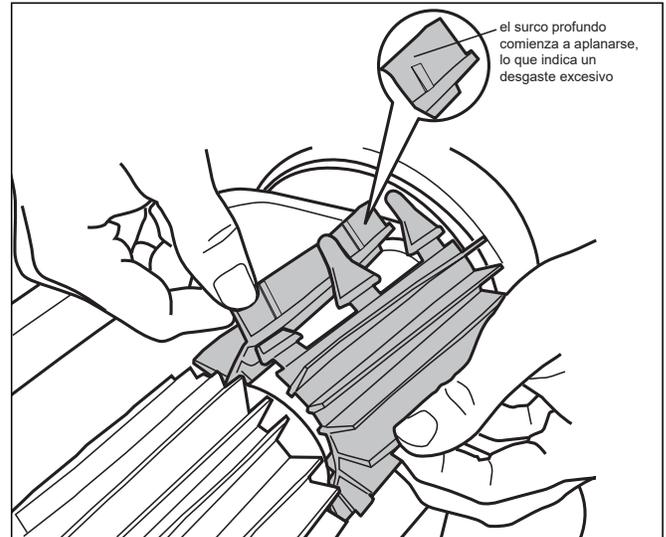


Figura 15. Indicador de cepillo gastado

Para mantener el desempeño del limpiador al máximo, cambie los cepillos no bien se alcance uno de los indicadores de desgaste (aun cuando el desgaste no sea uniforme). Se recomienda reemplazar los cepillos cuando la goma se gaste hasta la parte superior del indicador de desgaste (o cada dos años, lo que ocurra primero).

Para reemplazar un cepillo gastado:

1. Coloque el limpiador en posición vertical sobre uno de sus extremos (consulte la Figura 16).

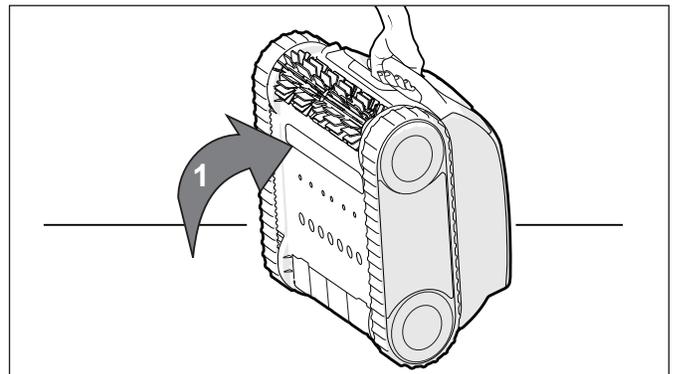


Figura 16. Limpiador en posición vertical

2. Separe los bordes del cepillo y desenganche las lengüetas. Retire el cepillo gastado (consulte la Figura 17).

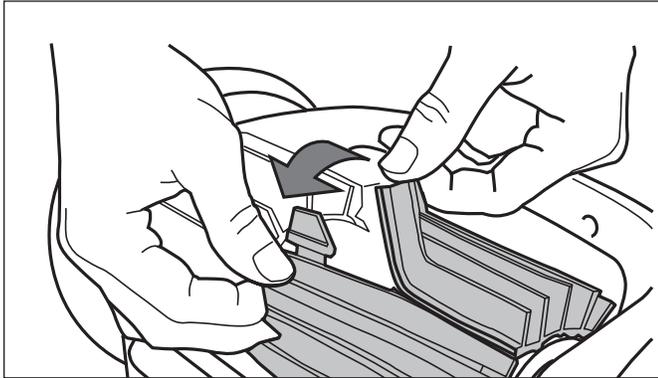


Figura 17. Desenganche las lengüetas del cepillo

3. Coloque el cepillo nuevo debajo del rodillo con las cerdas orientadas hacia abajo (consulte la Figura 18).

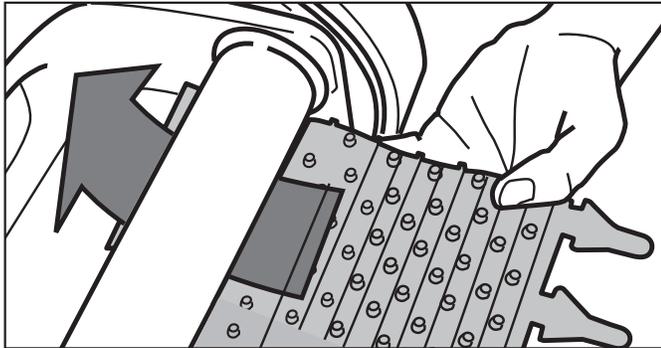


Figura 18. Coloque el nuevo cepillo en el rodillo

4. Inserte cada lengüeta en la ranura provista y deslice el cepillo suavemente hasta que la base salga del otro lado de la ranura (Figura 19).

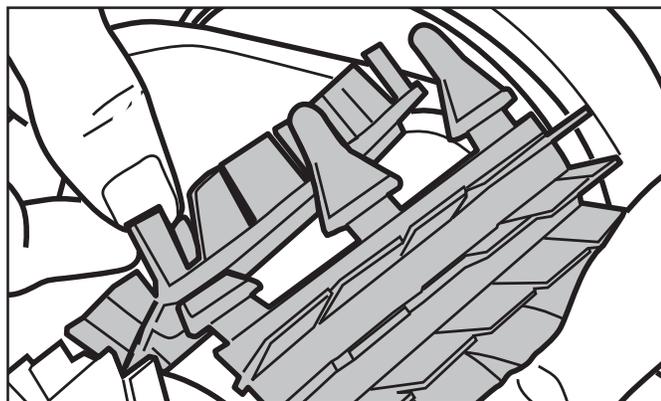


Figura 19. Inserte las lengüetas en cada ranura

5. Corte con tijeras las lengüetas a 3/4 pulgadas de la base para que no sean más largas que la hoja de limpieza (Figura 20).

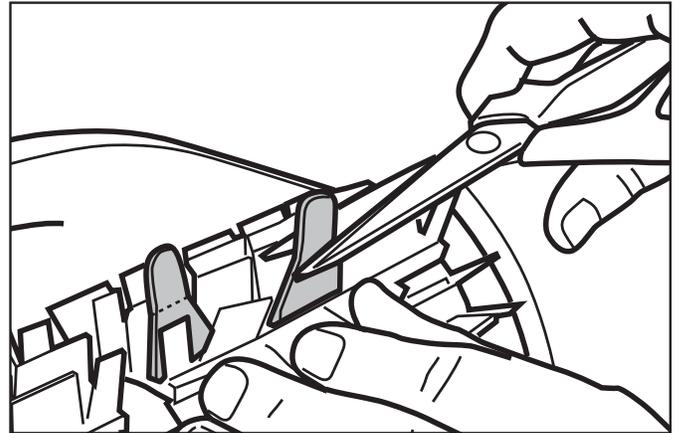


Figura 20. Corte las lengüetas

6 Instalación de iAquaLink®

(solo modelos conectados)



La aplicación iAquaLink se puede descargar en App Store o Google Play.

Con el control iAquaLink, se puede conectar con su robot limpiador desde cualquier lugar y en cualquier momento para acceder a funciones y consejos sobre resolución de problemas. Las prestaciones de la aplicación dependen del modelo.

Antes de iniciar la instalación, compruebe que posee lo siguiente:

- **IMPORTANTE:** Tenga disponible la contraseña de la red Wi Fi.
- Robot limpiador sumergido en la piscina.
- Caja de control conectada y enchufada a un tomacorriente GFCI.
- Dispositivo inteligente (teléfono o tableta) con Wi Fi y Bluetooth habilitados.
- Enrutador de Wi Fi con intensidad de señal suficiente en la caja de control.

Descarga de la aplicación

Instale o actualice la aplicación **iAquaLink** desde App Store o Google Play.

Registro e inicio de sesión

Abra la aplicación iAquaLink y seleccione **Sign Up** (Registro) o **Log In** (Inicio de sesión).

Complete todos los campos obligatorios en la página de configuración de cuenta y acepte los términos y condiciones.

Forma de agregar el sistema de la aplicación móvil

1. En la página My Systems (Mis sistemas), presione + en el margen superior derecho para agregar un sistema.
2. Seleccione "Robotic Cleaner" (Robot limpiador). Siga las instrucciones de la aplicación para agregar el limpiador y conectarlo al enrutador de su hogar.
3. En la caja de control, presione 

La luz de Bluetooth  indica el estado:

PARPADEANTE: buscando señal

CONTINUA: emparejado con el teléfono

La luz de Wi Fi  indica el estado:

PARPADEANTE: conectado al enrutador

CONTINUA: conectado a Internet

NOTA: Los errores durante la conexión pueden ser el resultado de una intensidad de señal insuficiente en la ubicación de la caja de control. Si no puede mover el control o el enrutador para mejorar la intensidad de señal, es posible que necesite un extensor de señal Wi Fi para aumentar la intensidad. (Consulte la sección de resolución de problemas de iAquaLink).

Una contraseña incorrecta también puede ser la causa de un error de conexión. Si la intensidad de señal en la caja de control es buena, vuelva a revisar el nombre de la red y las credenciales para el enrutador al que intenta acceder.

7 Control de iAquaLink®

(solo modelos conectados)

Una vez descargada la aplicación de iAquaLink y conectado el dispositivo a la red Wi Fi, la aplicación de iAquaLink permitirá controlar el robot limpiador en cualquier momento y lugar. Las funciones de la aplicación de iAquaLink varían según el modelo del limpiador.



⚠ ADVERTENCIA

No ingrese a la piscina cuando el robot limpiador se encuentre en el agua.

Pantalla inicial de control de iAquaLink®

El funcionamiento y el diseño de la aplicación están sujetos a modificaciones.



Inicio/Parada de la limpieza



Remoto*



Modo de limpieza



Sistema de elevación*

*no disponible en todos los modelos

Inicio/Parada de la limpieza

El ajuste de superficies de limpieza predeterminado de fábrica es piso, pared y línea del nivel del agua.

1. En la pantalla inicial o en la caja de control, presione el botón Start/Stop (Inicio/Parada) para comenzar la limpieza.
2. La aplicación muestra la duración del ciclo en horas y minutos.
3. Presione para interrumpir o cancelar un ciclo de limpieza en curso.

Establecimiento del modo de limpieza

1. En la pantalla inicial, seleccione **Cleaning Mode** (Modo de limpieza) para ver y seleccionar opciones.

Control remoto*

Utilice su dispositivo móvil como control remoto.

IMPORTANTE: Utilice el control remoto únicamente cuando tenga el limpiador a la vista.

1. En la pantalla principal, seleccione la pestaña **Remote** (Remoto).
2. Puede dirigir el limpiador con el control remoto para recoger residuos.

NOTA: Si observa demoras importantes entre el comando de la aplicación y la respuesta del limpiador, podría deberse a una señal débil de Wi Fi u otros inconvenientes de conectividad que interfieren con la inmediatez de las funciones del control remoto.

*no disponible en todos los modelos

Remoción de la piscina

Según el modelo, puede retirar manualmente el limpiador de la piscina o usar la función Lift System* (Sistema de elevación) en la aplicación o la caja de control.

El sistema de elevación Lift System está diseñado para facilitar la extracción del robot de la piscina. El sistema de elevación puede activarse en cualquier momento durante o después de un ciclo de limpieza.

IMPORTANTE: Utilice el sistema de elevación únicamente cuando tenga el limpiador a la vista.

1. En la pantalla inicial, seleccione  **Lift System** (Sistema de elevación) para comenzar el procedimiento automático.
2. Utilice los controles **izquierdo** y **derecho** para girar el limpiador hasta enfrentar la pared que usted elija.
3. Presione el botón **Start** (Inicio) para que el limpiador suba por la pared que tiene delante. El limpiador esperará en la línea del nivel del agua a ser retirado.

NOTA: Para detener el procedimiento en cualquier momento, presione y suelte el botón nuevamente.

4. Cuando se encuentre al alcance, tome la manija del limpiador y comience a retirarlo del agua. El limpiador expulsará el agua rápidamente para permitirle retirarlo de manera más fácil y liviana.

NOTA: Nunca retire el limpiador de la piscina tomándolo del cable flotante.

*no disponible en todos los modelos

Mensajes de error de la aplicación y resolución de problemas

Si se produce un error, se interrumpirá la limpieza y la aplicación mostrará un mensaje de error.

El mensaje mostrará:

- El nombre y el código del error
- Una breve descripción del error
- Una serie de pasos de solución de problemas que puede seguir para resolver el error (si existen pasos disponibles para el tipo de error)

Toque "Clear Error" (Borrar error) cuando considere que ha corregido el problema y desee volver a intentar la operación, o cuando desee regresar a la pantalla inicial.

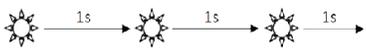
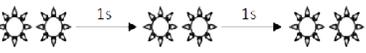
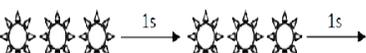
Ajustes del sistema

Presione el símbolo con forma de engranaje en la esquina superior derecha de la pantalla de la aplicación para acceder a los ajustes del sistema.

8 Resolución de problemas

- Si el indicador de estado en la caja de control parpadea para alertar al usuario, siga los consejos de solución de problemas recomendados a continuación.
- También es posible acceder a las alertas para usuarios en la aplicación de iAquaLink® (solo en los modelos conectados).

Códigos de error

LED intermitente	Mensaje en la aplicación (según el modelo)	Soluciones
 <p>1 destello/1 segundo de pausa</p>	Comunicación	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte y vuelva a conectar el limpiador. • Compruebe que el cable se haya conectado correctamente a la caja de control. • Compruebe que nada interfiera con el área de conexión del cable. • Si esto no soluciona el problema, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o llame a servicio al cliente.
 <p>2 destellos/1 segundo de pausa</p>	Motor de tracción derecho Motor de tracción izquierdo Consumo del motor de tracción derecho Consumo del motor de tracción izquierdo	<ul style="list-style-type: none"> • Revise si los residuos o el cable evitan que los cepillos o los rieles giren libremente. • Compruebe que nada interfiera con el área de conexión del cable. • Gire el riel un cuarto de vuelta en la misma dirección hasta que el riel gire sin problemas. • Si esto no soluciona el problema, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o llame a servicio al cliente.
 <p>3 destellos/1 segundo de pausa</p>	El limpiador está fuera del agua	<ul style="list-style-type: none"> • Apague el limpiador. • Limpie exhaustivamente el filtro. • Vuelva a colocarlo en el agua y agítelo para liberar las burbujas de aire. • Reinicie el ciclo. • Si esto no soluciona el problema, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o llame a servicio al cliente.
	Motor de la bomba Consumo del motor de la bomba	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si existen pequeños residuos o cabellos que bloqueen el impulsor. • Limpie exhaustivamente el filtro. • Si esto no soluciona el problema, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o llame a servicio al cliente.
Solo modelos con control iAquaLink		
 <p>5 destellos/1 segundo de pausa</p>	Actualización de software incompleta o con errores	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte y vuelva a conectar la caja de control para reiniciar la actualización. • Si esto no soluciona el problema, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o llame a servicio al cliente.
 <p>Parpadeo rápido</p>	Actualización en curso	<ul style="list-style-type: none"> • Espere a que se complete la actualización. • No desconecte el cable de alimentación del limpiador durante una actualización.
N/D	Error de conexión	<ul style="list-style-type: none"> • Revise el estado de los indicadores LED de Bluetooth/Wi Fi en la caja de control.
N/D	Se muestra un punto rojo en la lista "My systems"	<ul style="list-style-type: none"> • El robot no está enchufado o no está conectado a la red Wi Fi del hogar. • Si el punto se vuelve rojo cuando se enchufa la caja de control y si se encienden los iconos de Bluetooth/Wi Fi, actualice la pantalla (deslice el dedo hacia abajo). • Si el punto se vuelve verde, el robot está listo para usarse.

Eliminación de un código de error

Con la caja de control:

- Después de seguir las opciones de solución de problemas, presione cualquier tecla (excepto el botón ) para eliminar el código de error.

Desde la aplicación de iAquaLink® (solo modelos conectados):

- Después de seguir las opciones de solución de problemas, presione **Clear Error** (Borrar error).

Resolución de problemas generales

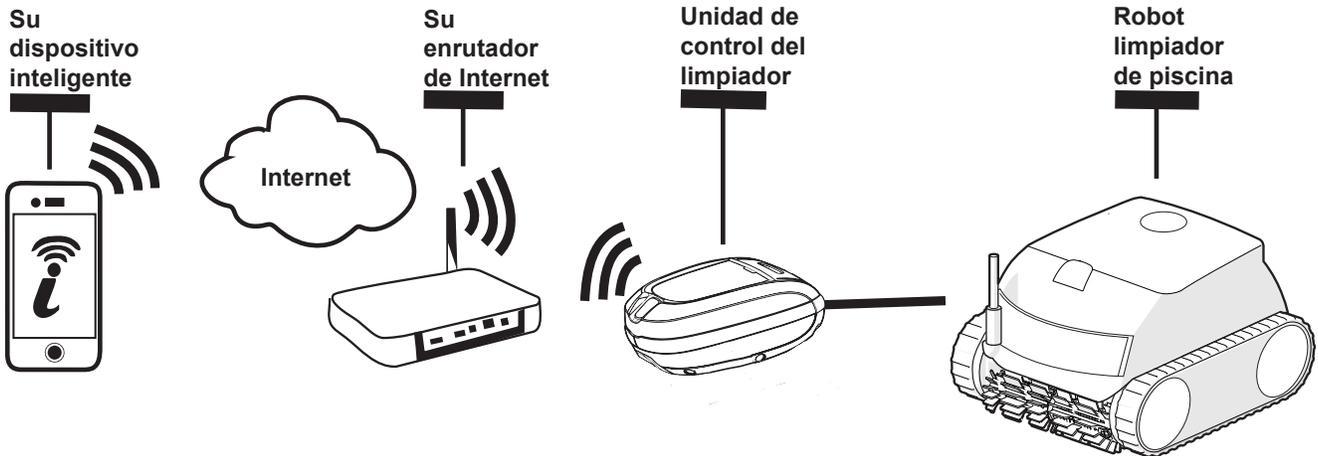
La siguiente lista proporciona algunas sugerencias útiles para solucionar problemas comunes que pueden surgir al utilizar el limpiador.

Problema	Causa posible	Solución sugerida
El limpiador no se mantiene en la superficie de la piscina o flota de manera excesiva.	Hay aire atrapado dentro del recinto del limpiador.	Retire el limpiador de la piscina y vuelva a sumergirlo (consulte <i>Instalación e inmersión del limpiador</i>).
	El cartucho del filtro está lleno o sucio.	Quite los residuos y limpie de forma exhaustiva el cartucho del filtro con agua levemente jabonosa y un cepillo suave. A continuación, vuelva a sumergir el limpiador (consulte <i>Limpieza del cartucho del filtro</i>).
El limpiador no trepa las paredes.	El cartucho del filtro está lleno o sucio.	Quite los residuos y limpie de forma exhaustiva el cartucho del filtro con agua levemente jabonosa y un cepillo suave. A continuación, vuelva a sumergir el limpiador (consulte <i>Limpieza del cartucho del filtro</i>).
	Compruebe que la composición química de la piscina sea la adecuada.	Contacte al servicio de mantenimiento de su piscina. No deje el limpiador en la piscina mientras se realiza un tratamiento químico.
El limpiador no se mueve.	No está conectado al suministro eléctrico.	El tomacorriente al cual está conectada la caja de control no suministra energía eléctrica. Compruebe que el tomacorriente al cual está conectada la caja de control esté recibiendo energía eléctrica.
	El ciclo no comienza.	Presione el botón Start (Inicio) para iniciar el ciclo de limpieza.
	Se requiere un restablecimiento.	Desconecte la unidad del suministro eléctrico y vuelva a conectarla después de 20 segundos. Si el problema no se resolvió, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o comuníquese con el servicio técnico al 1-800-822-7933.
El cable está enredado en la piscina.	El cable no está extendido uniformemente en el agua.	Verifique que el cable flotante ingrese al agua cerca de la mitad del largo de la piscina. Extienda cuidadosamente todo el cable flotante en la piscina y compruebe que no esté enredado ni retorcido. Asegúrese de que el cable no quede envuelto o enrollado demasiado ajustado al almacenarlo. Si el problema continúa, coloque el cable recto al sol para que se relaje y pierda las torceduras. Siga el procedimiento que se describe en <i>Enredo de cable</i> para evitar enredos o corregirlos.
El limpiador no limpia la piscina eficazmente.	El cartucho del filtro está lleno o sucio.	Quite los residuos y limpie de forma exhaustiva el cartucho del filtro con agua levemente jabonosa y un cepillo suave. A continuación, vuelva a sumergir el limpiador (consulte: <i>Limpieza del cartucho del filtro</i>).
	Los cepillos están gastados.	Controle los indicadores de desgaste. Contacte a su vendedor local para obtener piezas de repuesto.
	El cable está muy enredado.	Desenrede el cable torcido y déjelo al sol para quitar las marcas. (Consulte: <i>Enredo de cable</i>).

Resolución de problemas de iAquaLink® (no disponible en todos los modelos)

Esta información puede ayudarlo a solucionar problemas de conexión y configuración entre la aplicación de iAquaLink y el limpiador.

Cómo funciona



Cómo conectarlos:

Debe conectarse al enrutador de su hogar (la red) estableciendo en primer lugar una conexión entre la caja de control y su dispositivo inteligente. (Consulte: *Configuración del sistema*).

IMPORTANTE: Se recomienda ubicar la caja de control lo más cerca posible del enrutador. No utilice un cable prolongador.

Resolución de problemas comunes de iAquaLink®

Recuerde que, si adquiere un nuevo enrutador de Wi Fi, restablece los valores predeterminados de su enrutador de Wi Fi actual o simplemente cambia la contraseña de su red Wi Fi, debe restablecer la conexión entre su limpiador y el enrutador. (Consulte: *Configuración del sistema*).

Problema	Causa posible	Solución sugerida
Todas las luces están apagadas.	Luz solar brillante.	Bloquee la luz del sol y vuelva a comprobar si las luces están encendidas.
	La caja de control está desenchufada.	Enchufe la caja de control (consulte: <i>Conexión a una fuente de alimentación</i>).
	Interrupción del suministro eléctrico.	Verifique que el interruptor esté encendido y que llegue energía eléctrica al tomacorriente.
	Se perdió la conexión a Internet.	Controle la conexión a Internet - La red puede estar desactivada.
Wi Fi apagado.	El enrutador está apagado.	Encienda el enrutador.
	Se modificó la contraseña del enrutador.	Restablezca el enrutador con una nueva contraseña.
La luz de Wi Fi parpadea.	Se perdió la conexión a Internet	Controle la conexión a Internet - La red puede estar desactivada.
	La caja de control se encuentra muy lejos del enrutador.	Reubique la caja de control lo más cerca posible del enrutador. (Consulte: <i>Instalación e inmersión del limpiador</i>). No utilice un cable prolongador.
	Señal de Wi Fi débil.	<ul style="list-style-type: none"> Controle que la señal de Wi Fi tenga la intensidad suficiente. Desde una computadora portátil con Windows, diríjase a Conexiones de red en el Panel de control. Controle el indicador de intensidad de señal del ícono de conexión de red inalámbrica mientras se encuentra cerca de la caja de control. Desde un dispositivo inteligente, busque, descargue y use una aplicación que permita controlar la intensidad de la señal mientras se encuentra cerca de la caja de control. Si la señal de Wi Fi es débil, analice la posibilidad de instalar un extensor de señal Wi Fi.
	Problema de conectividad con la red Wi Fi local o de conexión con el servidor.	Comuníquese con su proveedor de Internet local. <ul style="list-style-type: none"> Desenchufe la caja de control y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar la caja y vea si las luces se encienden. Controle la conexión a Internet - La red puede estar desactivada.
La luz de estado parpadea de forma continua.	El firmware de la antena se está actualizando.	Espere a que la actualización se complete y el parpadeo finalice. No desconecte el cable de alimentación del limpiador durante una actualización.
El indicador LED de encendido parpadea rápido.	El firmware se está actualizando.	Espere a que el parpadeo se detenga; esto indica que se completó la actualización. No desenchufe la energía durante una actualización.

Zodiac Pool Systems LLC

2882 Whiptail Loop # 100, Carlsbad, CA 92010
1.800.822.7933 | www.PolarisPool.com

Zodiac Pool Systems Canada, Inc.

2-3365 Mainway
Burlington, ON • Canadá L7M 1A6
1.888.647.4004 | www.ZodiacPoolSystems.ca

©2020 Zodiac Pool Systems LLC. All rights reserved.

All trademarks are property of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

©2020 Zodiac Pool Systems LLC. Tous droits réservés.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Apple et le logo Apple sont des marques de commerce de Apple, Inc., enregistrés aux É.-U. et dans d'autres pays. App Store est la marque de service de Apple, Inc., enregistrée aux É.-U. et dans d'autres pays. Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

©2020 Zodiac Pool Systems LLC. Todos los derechos reservados.

Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple, Inc., registrada en los Estados Unidos y otros países. Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.